Drainage Services Department
Sewerage Projects Division
44th floor, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong

渠務署
污水工程部
香港灣仔告士打道 5 號
稅務大樓 44 樓

來函檔號 Your Ref:
本署檔號 Our Ref: (00LH3F) in DSD ST 8/4399DS/DC1805/45
電　話 Tel: (852) 2594 7191
圖文傳真 Fax: (852) 2827 8700

傳真(2681 3892)及郵寄

沙田區議會
新界沙田上禾輋路一號
沙田政府合署四樓

衛生及環境委員會秘書：

沙田區議會
衛生及環境委員會第六次會議－臨時動議

就陳珮明區議員於 2020 年 11 月 3 日沙田區議會衛生及環境委員會第六次會議，對搬遷沙田污水處理廠往岩洞工程項目提出的臨時動議，本署在徵詢發展局後，逐點回覆如下：

動議1.

政府會在「搬遷沙田污水處理廠往岩洞計劃」的推展期間，適時為廠房現址的 28 公頃騰空用地進行規劃及工程研究，審視社會和區內最新的發展需要和整體規劃，並諮詢公眾和持份者的意見，以及進行相關的技術評估和法定程序，從而制訂合適土地用途規劃方案，以期有關土地可儘早用作房屋和其他有利民生的發展。

動議2.

馬鞍山污水泵房位處恒耀街與馬鞍山路之間，與附近的空氣敏感受體（如恆安邨、欣安邨及基督教香港信義會馬鞍山信義學校等）相距數十米。泵房現時安裝了活性炭除味設施，系統的運作成效亦維持在高於百分之 99.5。渠務署會定期量度污水泵房外圍的硫化氫濃度，以監察污水泵房氣味會否對附近居民帶來影響，而所錄得的數據一直維持於可接受水平。就委員會的建議，本署除恆常的設備維護外，亦會檢視除味設施的整體運作情況，並適時更新除味設施，以盡量減低氣味對周圍環境的影響。

... / 2

動議3.

該段延性鑄鐵加壓污水管建於 80 年代，於恆信街一帶約 5 至 6 米深。渠務署曾於 2012 年勘查該加壓污水管狀況，未有顯示異常結構問題。由於連接馬鞍山污水泵房至沙田污水處理廠的現有加壓污水管會改為直接輸送污水至岩洞污水處理廠，為應付變更的承載力，渠務署會為該加壓污水管進行更換/復修工程。如把該段加壓污水喉管搬離禧年小學，需要在亞公角街上鋪置新的深層加壓污水管，考慮到該路段現時的交通狀況，為減少道路挖掘工程和盡量減低對交通的影響，渠務署建議將壓力污水喉管保留在現有位置，並於原有渠管內加裝內搪層以提供額外承載保護，復修工程亦會採用無坑挖掘法進行。 此外、渠務署亦已安排重新勘查該加壓污水管狀況，並適時安排進行所需的復修工程。

動議4.

渠務署同意就搬遷沙田污水處理廠往岩洞計劃每年到沙田區議會匯報及諮詢。

如閣下對搬遷計劃有任何意見或查詢，歡迎聯絡本人或本項目的顧問工程公司-艾奕康有限公司。如欲獲取本工程的最新消息，歡迎瀏覽搬遷計劃網頁 www.STSTWinCaverns.hk。

渠務署污水工程部
高級土力工程師

（王曉輝 曉輝王）

2020 年 12 月 1 日

副本送交

發展局	（經辦人：馮耀璋先生）	傳真：2810 8502
艾奕康有限公司	（經辦人：陳英建先生）	傳真：3922 9797